

КАК ЧИТАТЬ НАЗВАНИЯ СУЩЕСТВ

Лавкрафт специально давал своим персонажам труднопроизносимые имена, чтобы подчеркнуть их сверхъестественное происхождение. Ниже мы приводим список имён и названий существ и некоторых локаций на языке оригинала, а также их перевод и английскую транскрипцию. Учтите, что это лишь один из возможных вариантов произношения — тот, которым пользуются в издательстве Chaosium.

Английское название	Английское произношение*	Русское название
Abhoth	AB-hauth	Абхот
Atlach-Nacha	AT-lach NACH-ah	Атлач-Нача
Azathoth	AZ-uh-thoth	Азатот
Bast	BAST	Баст
Bokrug	BOE-kruhg	Бокруг
Byakhee	Б'ЯНК-ee	Бьякхи
Chaugnar Faugn	SHAHG-ner FAHN	Шагнер Фан
Chthonian	kuh-THOEN-ee-un	Хтониец
Cthugha	kuh-THOOG-hah	Ктугха
Cthulhu	kuh-THOO-loo	Ктулху
Cyaegha	sigh-AE-guh	Саега
Dagon	DAE-gaun	Дагон
Daoloth	DAE-oe-lauth	Даолот
Dhole	DOEL	Дхоул
Eihort	IGH-hort	Айхорт
Ghast	GAST	Гаст
Ghatanothoa	gah-tahn-oe-THOE-ah	Гатанотоа
Gla'aki	GLAH-ah-kee	Гла'аки
Gnoph-Keh	nauf-KAE	Гноф-кех
Hastur	has-TOOR	Хастур
Hydra	HIGH-drah	Гидра
Hypnos	HIP-noes	Гипнос
Ithaqua	ITH-uh-kwah	Итакуа
Lloigor	LOI-goer	Ллойгор
Mi-Go	MEE-goe	Ми-го
Nodens	NOE-denz	Ноденс
Nyarlahotep	NIGH-ar-LAT-hoe-tep	Ньярлатхотеп
Nyogtha	nee-AUG-thah	Ниогта
Quachil Utaus	KWAN-chil oo-TAUS	Куачил Уттос
Rhan-Tegoth	ran-TEE-gauth	Ран-Тигот
Shaggai	shah-GIGH	Шаггай
Shantak	SHAN-tak	Шантак
Shoggoth	SHOE-gauth	Шоггот
Shub-Niggurath	shub-NIG-er-ath	Шуб-Ниггурат
Shudde M'ell	shood-ih-MEL	Шудде-Мьелл
Tcho-Tcho	CHOE-choe	Чо-чо
Tindalos	TIN-dah-loes	Тиндал
Tsathoggua	tsah-THAUG-wah	Цатхоггуа
Tulzscha	TUHLZ-chuh	Тульцца
Ubbo Sathla	OO-boe SATH-lah	Уббо-Сатла
Xiclotl	ZIGH-klaut'l	Зиклотль
Y'gonac	ee-GOE-laun-ahk	И'голонак
Yibb-Tstell	yib-TIS-tuhl	Йибб-Тистл
Yig	YIG	Йиг
Yog-Sothoth	YOG-sau-thauth	Йог-Сотот
Yuggoth	YUG-gauth	Юггот
Zhar	ZAR	Зар

* Здесь использована упрощённая транскрипция, в которой слова разделяются дефисами на слоги, а ударные слоги пишутся строчными буквами. Например, **nee-AUG-thah** будет звучать примерно как «ни-ог-та».